

HRVATSKI

KUĆNI RED U WELLNESSU

- Molimo da sa sobom ne donosite dragocijenosti i novac jer hotel Park Lovran za njih ne odgovara.
- Korištenje svih prostora i sadržaja wellnessa je na vlastitu odgovornost.
- Osobama mlađim od 18 godina nije dozvoljeno korištenje SPA-zone, a korištenje bazena je dozvoljeno isključivo uz pratnju punoljetne osobe!
- Molimo ne remetiti mir, tišinu i opuštajuću atmosferu. Poštujte intimnost i privatnost osoba oko vas. Glasan razgovor nije primjeren.
- Prije dolaska u wellness izbjegati: neposredno prije jesti, depilacije (mogu izazvati reakcije na koži), parfeme (zbog alergijskih reakcija).
- Unutar wellnessa nije dopušteno: pušenje, konzumiranje alkohola, korištenje mobitela.
- Nije dopušteno: iznošenje ručnika, ogrtača i ključeva, unošenje pića u čašama te hrane, pristup kućnim ljubimcima.
- Na bazenu i u SPA-zoni se koristite plastične papuče.
- U SPA-zoni se preporuča koristiti ogrtač i ručnike (a ne kupaće kostime).
- Prije ulaska u bazen, jacuzzi i saune tuširanje je obvezatno.
- Kada se ležaljke za odmor ne koriste, ne zauzimati ih ručnicima, ogrtačima ili plahtama.
- Ne ostavljajte nepotrebno otvorenu vodu te svijetla. Koristite plastične čaše ekonomično te ih kao i drugi otpad, odlažite u kante za smeće. Poštivanje okoline dio je svakog wellness iskustva.
- Plaćanje – usluge podmirujete nakon korištenja na recepciji hotela. Napojnice nisu uključene u cijenu tretmana te se one daju po vlastitoj želji na ruke djelatniku kojeg želite nagraditi.
- Upoznajte se sa detaljnim kućnim redom/uputama za bazen, fitness te za korištenje sauna.

Garderobe

- Nakon napuštanja centra, ne ostavljati osobne stvari u garderobi ili garderobnim ormarićima.
- Molimo vratiti ručnike, ogrtače i ključeve.

ENGLISH

WELLNESS - HOUSEORDER

- Do not bring valuables and money with you - hotel Park Lovran is not responsible for possible losses.
- All facilities and services in the wellness centre are used at one's own responsibility !
- Persons under 18 years of age are not allowed to use the SPA-zone, and may only use the swimming-pool if accompanied by an adult!
- Kindly do not disturb the peace, the silence and relaxing atmosphere. Respect the intimacy and privacy of people around you. Loud conversation is not appropriate.
- Prior to using the wellness avoid: eating a short time prior use, depilation (may cause reactions on the skin), parfumes (because of allergic reactions).
- Inside the wellness it is not allowed to: smoke, consume alcohol, use mobile-phones.
- It is not allowed to: take out towels, robes or keys, to bring in drinks in glasses and food, bring animals.
- Slippers are to be used in the SPA-zone and at the pool.
- Robes and towels are recommended to be used in the SPA-zone (no bathing costumes).
- Prior to the use of pool, sauna or jacuzzi, it is obligatory to shower.
- When deckchairs are not being used, do not occupy them with towels, robes or similar.
- Do not leave water flowing unnecessary and do not unnecessary leave the lights open. Use plastic glasses economically and leave them and other waste in the garbage cans. Respect for the environment is a part of any wellness experience.
- Payment- services are paid for at the end of the service at the hotel reception. Tips are not included in the rates – they are given according to one's own desire to the person you wish to reward.
- Read the detailed house order/instructions for pool, fitness and saunas.

Locker-room

- After leaving the centre, do not leave your personal belongings in the cloak room or in the lockers.
- Please return towels, robes and keys.

DEUTSCH

HAUSORDNUNG IM WELLNESS

- Hotel Park Lovran ist nicht verantwortlich für eventuelle verlorenen Wertsachen und Geld.
- Benutzung aller Einrichtungen und Leistungen im Wellness ist auf eigene Verantwortung!
- Personen unter 18 Jahre ist die Benutzung der SPA-Zone nicht erlaubt, und die Benutzung des Schwimmbads nur in Begleitung einer Erwachsenen Person.
- Bitte stören Sie nicht die Stille, Ruhe und entspannte Atmosphäre. Respektieren Sie die Intim- und Privatsphäre anderer Gäste. Laute Gespräche sind nicht angemessen.
- Vor dem Wellness zu vermeiden: Essen unmittelbar davor, Depilierung (mögliche Hautreaktionen), Parfüms (mögliche Allergiereaktionen)
- Im Wellness ist folgendes nicht erlaubt: Rauchen, Alkohol, Benutzung von Mobil-Telefonen, Hinaustragen der Handtücher, Bademäntel oder Schlüssel, Hineintragen von Getränken in Glasgläsern und von Lebensmittel, Haustiere.
- Am Schwimmbad und in der SPA-Zone sollen Plastik-Hausschuhe benutzt werden.
- In der SPA-Zone wird der Benutzung von Handtuch und Bademantel empfohlen (kein Badezeug).
- Vor der Benutzung von Schwimmbad, Jacuzzi oder Sauna, unbedingt duschen.
- Wenn Liegestühle nicht benutzt werden, bitte diese nicht mit Handtüchern, Bademäntel o.ä. besetzen.
- Bitte Wasser und Licht nach Benutzung schließen. Benutzen Sie Plastikbecher sparsam und benutzen Sie den Mülleimer. Respekt für die Umwelt gehört zu jedem Wellness Erlebnis.
- Bezahlung –nach Benutzung der Leistungen an der Hotel-Rezeption. Trinkgeld ist nicht im Preis inbegriffen und wird nach Ihrem Wunsch gegeben.
- Informieren Sie sich über Hausordnung/ Instruktionen für Schwimmbad, Fitness und Sauna.

Umkleideraum

- Nach Verlassen des Zentrums bitte keine persönliche Gegenstände hinterlassen
- Bitte Handtuch(er), Bademantel und Schlüssel im Zentrum hinterlassen.